31999R0464

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 464/1999

od 3. ožujka 1999.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 u pogledu mjera potpore za suhe šljive

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2201/96 od 28. listopada 1996. o zajedničkoj organizaciji tržišta prerađevina od voća i povrća [1], kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2199/97 [2] a posebno njezin članak 3. stavak 3. i članak 4. stavak 9.,

budući da glava I. Uredbe (EZ) br. 2201/96 uvodi sustav proizvodne potpore za određene proizvode od prerađenog voća i povrća; budući da Uredba Komisije (EZ) br. 504/97 od 19. ožujka 1997. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 u pogledu sustava potpore za proizvodnju za proizvode prerađene od voća i povrća [3], kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1590/98 [4] utvrđuje opća pravila koja se primjenjuju na taj sustav; budući da treba utvrditi određena detaljna pravila posebno za suhe šljive, ne dovodeći u pitanje ostale odredbe Uredbe (EZ) br. 504/97;

budući da plodovi mogu biti različite kakvoće; budući da najniža cijena i proizvodna potpora trebaju biti utvrđene za određenu prodajnu klasu, važeći iznosi za ostale klase trebaju se utvrditi na temelju iznosa za tu klasu, a klase s tako dobivenim iznosima treba utvrditi vodeći računa o svojstvima različitih klasa;

budući da je cilj minimalnih zahtjeva kakvoće iz članka 4. stavka 4. točke (b) Uredbe (EZ) br. 2201/96 spriječiti proizvodnju proizvoda za koje ne postoji potražnja ili proizvoda koji bi narušili ravnotežu tržišta; budući da se ovi zahtjevi moraju temeljiti na tradicionalnim, poštenim postupcima proizvodnje; budući da, kako bi se osigurala usklađenost s ovim odredbama, treba utvrditi minimalne karakteristike suhih šljiva koje su kupili prerađivači i suhih šljiva koje ispunjavaju uvjete za dodjelu potpore;

budući da ova Uredba uključuje odredbe koje se odnose na suhe šljive iz članka 3. Uredbe Komisije (EEZ) br. 1709/84 od 19. lipnja 1984. o najnižim cijenama koje se isplaćuju proizvođačima i o iznosima proizvodne potpore za proizvodnju određenog prerađenog voća i povrća koje ispunjava uvjete za proizvodnu potporu [5], kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1591/98 [6] i iz Uredbe Komisije (EEZ) br. 2022/85 od 22. srpnja 1985. o minimalnim zahtjevima kakvoće suhih šljiva koje ispunjavaju uvjete za proizvodnju potporu [7], usklađujući ove odredbe s pravnim, tehničkim i gospodarskim razvojem i stečenim iskustvom; budući da stoga treba staviti izvan snage Uredbu (EEZ) br. 2022/85 i članak 3. i Prilog IV. Uredbi (EZ) br. 1709/84;

budući da, u slučaju kada se proizvodi uzgajaju u jednoj državi članici i prerađuju u drugoj državi članici, tijela države članice u kojoj su proizvodi uzgojeni trebaju pružiti dokaz o plaćanju najniže cijene državi članici koja isplaćuje potporu;

budući da su najniža cijena i potpora utvrđeni za sušene proizvode u određenoj fazi tradicionalnog postupka prerade; budući da treba osigurati da su suhe šljive za koje je već dobivena potpora zaista prerađene u proizvode namijenjene prehrani ljudi; budući da, s obzirom na nedavni razvoj polusuhih šljiva i njihov značajan gospodarski potencijal, oni proizvodi koji u fazi prerade ne podliježu takvom sušenju ne bi smjeli biti lišeni prihvatljivosti za dobivanje ove potpore;

budući da su mjere predviđene ovom Uredbom u skladu s mišljenjem Upravljačkog odbora za proizvode prerađene od voća i povrća,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe:

(a) „suhe šljive d'Ente" znači fiziološki zrele svježe šljive sorte d'Ente, vrste *Prunus domestica* L.;

[1] SL L 297, 21.11.1996., str. 29.
[2] SL L 303, 6.11.1997., str. 1.
[3] SL L 78, 20.3.1997., str. 14.
[4] SL L 208, 24.7.1998., str. 11.
[5] SL L 162, 20.6.1984., str. 8.
[6] SL L 208, 24.7.1998., str. 14.
[7] SL L 191, 23.7.1985., str. 31.

(b) „sušene šljive" znači proizvodi dobiveni dehidracijom šljiva d'Ente;

(c) „suhe šljive" znači suhe šljive dobivene od sušenih šljiva koje sadrže najviše 23 % vlage;

(d) „polusuhe šljive" znači suhe šljive dobivene dehidracijom šljiva d'Ente sve dok se ne dobije sadržaj vlage od 30 do 35 % bez postupka rehidracije;

(e) „serija" znači broj spremnika koje proizvođač ili priznata skupina proizvođača ponudi zajedno prerađivaču radi prihvaćanja.

Članak 2.

Kako bi ispunile uvjete za isplatu potpore iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 2201/96, suhe šljive moraju biti u skladu s karakteristikama određenima u Prilogu I. dijelu B i moraju biti dobivene od suhih šljiva koje su u skladu s karakteristikama određenima u Prilogu I. dijelu A za koje je najniža cijena plaćena u cijelosti.

Članak 3.

1. Najniža cijena koja se plaća proizvođačima za sušene šljive i potpora za proizvodnju suhih šljiva utvrđeni su za 100 kilograma neto za proizvode s najvećom količinom vlage od 23 % i za kategoriju veličine koja iznosi 66 plodova na 500 g.

Za druge kategorije veličine, najniža se cijena i potpora množe s jednim od koeficijenata navedenih u Prilogu II.

2. Za potrebe primjene najniže cijene i proizvodne potpore na polusuhe šljive, veličina i masa uzimaju se kao jednake veličini i masi sušenih šljiva i suhih šljiva, množeći veličinu s 1,18461 i masu s 0,84416.

Članak 4.

U slučaju kada se prerada vrši izvan države članice u kojoj je proizvod uzgojen, ova država članica državi članici koja isplaćuje potporu za proizvodnju mora pružiti dokaz da je proizvođaču isplaćena najniža cijena.

Članak 5.

1. Provjera zahtjeva kakvoće sušenih šljiva vrši se na temelju uzoraka koje prerađivač uzima iz serije prije razvrstavanja po veličini i u dogovoru s proizvođačem. Uzorke pregledavaju i prerađivač i proizvođač, a rezultati provjere se evidentiraju.

2. Tijekom razdoblja prerade, prerađivač uzorkovanjem svake serije suhih šljiva provjerava ispunjavaju li proizvodi uvjete za dodjelu potpore. Rezultati provjere se evidentiraju. Minimalna neto masa svakog pregledanog uzorka iznosi 1 kg.

Članak 6.

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi se uvjerile, posebno provjerom evidencije zaliha, da su suhe šljive koje su dobile potporu kasnije prerađene u proizvode koji su u skladu s odredbama iz članka 1. stavka 2. točke c. Uredbe (EZ) br. 504/97.

Članak 7.

Članak 3. i Prilog IV. Uredbi (EZ) br. 1709/84 te Uredba (EEZ) br. 2022/85 stavljaju se izvan snage.

Članak 8.

Ova se Uredba primjenjuje od tržišne godine 1999./2000.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. ožujka 1999.

Za Komisiju
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOG I.

Dio A. Minimalni zahtjevi kakvoće za sušene šljive

I. MINIMALNE KARAKTERISTIKE

1. Sušene šljive moraju biti zdrave i prihvatljive tržišne kakvoće i prikladne za preradu.

2. Sušene šljive moraju sadržavati najviše 23 % vlage, osim plodova namijenjenih proizvodnji polusuhih šljiva, koji moraju sadržavati između 30 i 35 % vlage.

3. Sušene šljive moraju biti takve veličine da je u 500 g manje od 105 šljiva, osim plodova namijenjenih proizvodnji polusuhih šljiva, koji moraju biti takve veličine da je u 500 g manje od 81 šljive.

4. Plod mora biti:

   (a) dobro osušen, zdrav, u stvari bez plijesni, gnjiloće, mrtvih ili živih insekata i izmetina insekata;

   (b) mesnat, čist i bez nečistoće;

   (c) bez stranog mirisa i okusa;

   (d) gotovo bez nedostataka i otpadaka.

II. DOZVOLJENA ODSTUPANJA

Dozvoljena su sljedeća odstupanja:

1. **Sušene šljive za uporabu u industriji**

   (a) 0,3 % po masi otpada;

   (b) 100 % plodova s neznatnim i/ili težim oštećenjima;

   (c) 10 % po masi plodova s vrlo teškim oštećenjima;

   (d) 5 % plodova takve veličine da je u 500 g 105 ili više šljiva.

2. **Druge sušene šljive**

   (a) 0,2 % po masi otpada;

   (b) 0,5 % po masi plodova s vrlo teškim oštećenjima;

   (c) 7,5 % po masi plodova s težim ili vrlo teškim oštećenjima;

   (d) 15 % po masi plodova s oštećenjima.

III. OŠTEĆENJA

Oštećenja su razvrstana u tri kategorije:

— neznatna oštećenja, koja predstavljaju manja oštećenja pokožice,

— teža oštećenja koja predstavljaju uglavnom teža oštećenja pokožice,

— vrlo teška oštećenja koja predstavljaju uglavnom oštećenja samog mesa.

Koriste se sljedeće definicije:

1. **Neznatna oštećenja**

   (a) *Vršna napuknuća ili duguljaste raspukline*

   Duguljaste raspukline na pokožici dulje od 10 mm, ali ne dulje od 15 mm na suprotnom kraju od udubine peteljke.

(b) *Male rupe na pokožici*

Rastrgana, oštećena ili nedostajuća pokožica na površini dugoj najviše 7 mm i širokoj najviše 3 mm, ako meso nije vidljivo zbog ozljede, ili na površini dugoj više od 7 mm i širokoj najviše 3 mm ako je meso vidljivo.

(c) *Ozljede od tuče na ukupnoj površini čiji je promjer veći od 3 mm*

Ožiljci od tuče na ukupnoj površini čiji je promjer manji od 10 mm.

(d) *Sive mrlje, crvenkastosmeđe mrlje ili krastavost na ukupnoj površini čiji je promjer veći od 6 mm*

Ovo oštećenje predstavlja otvrdnuće pokožice, koje tvori mrlje različitih oblika čija ukupna površina ne prelazi 20 mm u promjeru.

2. **Teža oštećenja**

(a) *Nedostaci čvrstoće*

Ovaj je nedostatak obično posljedica nedovoljne zrelosti, što uzrokuje nepravilnu obojenost i mekoću mesa s pokožicom koju obilježavaju brojne plitke bore.

(b) *Napuknuća nastala pucanjem*

Duboka napuknuća nastala pucanjem ploda, koja su zacijelila s tvrdom izraslinom dužine veće od 10 mm.

(c) *Vršna napuknuća*

Napuknuća na vrhu ploda koja prelaze dužinu od 15 mm.

(d) *Rupe*

Rastrgana, oštećena ili nedostajuća pokožica površine veće od one navedene za razvrstavanje kao neznatno oštećenje.

(e) *Djelomično zdrobljeni plodovi*

Djelomično zdrobljeni plodovi, dijelovi plodova ili vidljivo deformirani plodovi s jasno vidljivim mesom.

(f) *Ozljede od tuče*

Ozljede od tuče, s ožiljcima na ukupnoj površini promjera većeg od 10 mm.

(g) *Sive mrlje, crvenkastosmeđe mrlje ili krastavost*

Debele tvrde mrlje na površini promjera većeg od 20 mm.

(h) *Duguljaste raspukline*

Duguljaste raspukline na pokožici koje su duže od 15 mm i koje se nalaze nasuprot udubljenju peteljke ili duboke duguljaste raspukline koje otkrivaju košticu.

(i) *Deformacije nastale opeklinama od sunca*

Teške deformacije nastale opeklinama od sunca koje imaju za posljedicu stvarni nedostatak mesa na jednoj strani ploda, jer pokožica čvrsto prianja uz košticu.

3. **Vrlo teška oštećenja**

(a) *Karamelizirani plodovi*

Plodovi karamelizirani zbog prevelike vrućine, meso je vrlo tamne boje ili su prisutne praznine između koštice i mesa.

(b) *Plodovi koje je napala monilija*

Plodovi sa svijetlim mrljama zbog napada monilije, zaustavljene sušenjem, s oštećenom pokožicom.

(c) *Prljavi plodovi*

Plodovi prljavi zbog prisutnosti stranih tvari (posebno zemlje) koje je moguće odstraniti.

(d) *Potpuno zgnječeni plodovi*

Potpuno zgnječeni plodovi ili dijelovi plodova.

4. **Otpaci**

Izraz „otpaci" znači svaka tvar koja se, zbog svoje naravi ili stanja, ne smije ponuditi za prehranu ljudi ili koja bi, ako bi ostala pomiješana s plodovima, bez obzira na njihovu krajnju uporabu, mogla:

— smanjiti njihovu mogućnost očuvanja kakvoće,

— pogoršati njegov izgled,

— prenijeti na njih neprihvatljivi okus, miris ili druge nedostatke.

„Otpaci" znači:

(a) *Plodovi s prisutnom aktivnom plijesni*

Plodovi na kojima je prisutna plijesan koja se širi.

(b) *Monilijom isušeni plodovi*

Pojedinačni plodovi ili plodovi koji su stisnuti ili zajedno spojeni, meso plodova koje je uništeno i isušeno potpuno razvijenom monilijom.

(c) *Truli plodovi*

Plodovi koji nisu jestivi zbog prisutnosti mikroorganizama (kvasaca, plijesni, bakterija)

(d) *Plodovi koje su napali insekti i crvi*

Plodovi koje su napali živi ili mrtvi životinjski štetnici (insekti i crvi u bilo kojoj fazi njihova biološkog ciklusa) ili s izlučevinama insekata.

(e) *Plodovi pokriveni zemljom ili drugim sastojcima tla*

(f) *Spaljeni plodovi*

Plodovi spaljeni prekomjernom vrućinom koji pokazuju praznine između mesa i koštice, ili tipičnu nabubrenost i izgled poput svježih šljiva.

(g) *Strana tvar*

Pojedini nejestivi dijelovi plodova, poput peteljki, dijelova koštica i pokožice te strana tijela ili tvari poput listova, grančica i biljnih tvari, sastojaka tla kao što su zemlja ili kamenje.

Dio B: Minimalni zahtjevi kakvoće za suhe šljive

I. MINIMALNA SVOJSTVA

1. Suhe šljive se moraju dobiti iz osušenih šljiva sa svojstvima navedenima u dijelu A.

2. Suhe šljive moraju sadržavati maksimalno 23 % vlage, osim polusuhih šljiva, koje moraju sadržavati između 30 i 35 % vlage.

3. Suhe šljive moraju biti razvrstane u odnosu na sortu i veličinu, osim ako su namijenjene industrijskoj uporabi.

4. Suhe šljive moraju biti:

— čvrste, zdrave, mesnate, čiste, bez plijesni, gnjiloće i otpadaka,

— gotovo bez mrlja koje bi mogle naštetiti kakvoći ili izgledu proizvoda,

— bez prisutnosti insekata, živih ili mrtvih, i njihovih izlučevina,

— bez stranog mirisa ili okusa,

— odgovarajuće veličine tako da je u 500 g manje od 105 suhih šljiva, s izuzetkom polusuhih šljiva gdje u 500 g mora biti manje od 81 šljive.

II. DOZVOLJENA ODSTUPANJA

1. *Suhe šljive za uporabu u industriji*

(a) 100 % plodova s neznatnim i/ili težim oštećenjima;

(b) 10 % po masi plodova s vrlo teškim oštećenjima;

(c) 5 % plodova koji po veličini odgovaraju 105 ili više suhih šljiva u 500 g.

2. *Polusuhe šljive*

(a) 0,3 % po masi plodova s vrlo teškim oštećenjima;

(b) 5 % po masi plodova s težim ili vrlo teškim oštećenjima;

(c) 10 % po masi plodova s oštećenjima.

3. *Druge suhe šljive*

(a) 0,5 % po masi plodova s vrlo teškim oštećenjima;

(b) 7,5 % po masi plodova s teškim ili vrlo teškim oštećenjima;

(c) 15 % po masi plodova s oštećenjima.

III. OŠTEĆENJA

Dio A se primjenjuje za određivanje mase oštećenja.

PRILOG II.

Koeficijenti iz članka 3.

Veličina	Broj sušenih ili suhih šljiva u 500 g	Koeficijent
104	Od 103 do manje od 105	0,65458
102	Od 101 do manje od 103	0,67276
100	Od 99 do manje od 101	0,69094
98	Od 97 do manje od 99	0,70912
96	Od 95 do manje od 97	0,72730
94	Od 93 do manje od 95	0,74548
92	Od 91 do manje od 93	0,76366
90	Od 89 do manje od 91	0,78184
88	Od 87 do manje od 89	0,80002
86	Od 85 do manje od 87	0,81820
84	Od 83 do manje od 85	0,83638
82	Od 81 do manje od 83	0,85456
80	Od 79 do manje od 81	0,87274
78	Od 77 do manje od 79	0,89092
76	Od 75 do manje od 77	0,90910
74	Od 73 do manje od 75	0,92728
72	Od 71 do manje od 73	0,94546
70	Od 69 do manje od 71	0,96364
68	Od 67 do manje od 69	0,98182
66	Od 65 do manje od 67	1,00000
64	Od 63 do manje od 65	1,05881
62	Od 61 do manje od 63	1,07771
60	Od 59 do manje od 61	1,09662
58	Od 57 do manje od 59	1,11552
56	Od 55 do manje od 57	1,13443
54	Od 53 do manje od 55	1,15333
52	Od 51 do manje od 53	1,17224
50	Od 49 do manje od 51	1,19114
48	Od 47 do manje od 49	1,21005
46	Od 45 do manje od 47	1,22895
44	Od 43 do manje od 45	1,24786
42	Od 41 do manje od 43	1,26676
40	Od 39 do manje od 41	1,28567
38	Od 37 do manje od 39	1,30458
36	Od 35 do manje od 37	1,32348
34	Od 33 do manje od 35	1,34239
32	Manje od 33	1,36129

Za sušene i suhe šljive namijenjene uporabi u industriji, bez obzira na njihovu veličinu, primjenjuje se koeficijent 0,4000.